

Góðar fimm mill. kr. í yvirskoti í 96:

Besta árið higartil hjá Atlantsflog

Føroya flogfelagið Atlantic Airways hevði sítt besta ár higartil í fjør við góðum 5 mill. kr. í yvirskoti. Við hesum úrslitinum er skuldin minkað 10 mill. kr. niður í 61 mill.

Atlantic Airways pf. hevði eitt gott ár í 1996. Roknskapurin visir, at føroyska flogfelagið hevði sítt besta ár higartil.

Úrslitið, yvirskotið, varð

5,1 mill. kr. eftir fullar avskrivningar móti stívlaga 0,5 mill. kr. í 1995. Avskrivningarnar vóru 9,7 mill. kr. móti 9,4 mill. kr. árið fyrri. Eginognin hjá felagnum

er nú 35 mill. kr. móti 30 mill. kr. Táð merkir, at eginognin er forrentað 15,6 prosent.

Felagið hevur konsoliderað seg í farna ári, og solid-

iteturin vaks úr 28,6 prosentum upp í 35 prosent.

Flogfarið hjá Atlantic Airways var í 1996 á flogi í 350 tímar fleiri enn árið fyrri og flutti 10.000 ferðafólk fleiri enn í 1995. Hetta sæst eisini aftur á umsetninginum, sum vaks úr 76 mill.

kr. upp í 92 mill. kr. Í prosentum er umsetningurin vaksin 21 prosent.

Í 1996 rindaði Atlantic Airways tvífoldan avdrátt av lánum. Skuldin er tí minkað 10 mill. kr. úr 71 mill. kr. niður í 61 mill. kr. Nevnd og stjórn eru væl

Heri Niclasen, leiðarin á marknaðar- og söludeildini hjá Atlantsflog her saman við Ingun Schiller

nøgd við úrslitið stendur í tíðindaskrivi frá felagnum. Aðalfundur verður í Atlantic Airways pf í apríl.

Magni Arge, stjóri í Atlantsflog:

-Eri stak væl nøgdur

Atlantsflog fer at lata um skrivstovu í Keypmannahavn 1. mai. Umhugsað verður eisini at lata upp skrivstovu í Havn í hesum árinum. Stjórin í felagnum, Magni Arge, er sera væl nøgdur við farna árið og hevur hann góðar vónir um framtíðina

JAN MÜLLER

-Eg eri stak væl nøgdur við 1996. Vit hava havt úr at gera, nógv flúgv og nógv ferðafólk, og vit hava klárað árið, uttan at økja so nógv um útreiðsurnar.

Hetta sigur Magni Arge, stjóri í Atlantsflog í sambandi við, at roknskapurin fyri 96 er uppgjórður.

Magni Arge sigur, at økingin í ferðafólkatalinum er høvuðsorsøkin til góða úrslitið, men hann visir samstíðis á, at starvsfólkini hevur gjørt eitt sera gott arbeiði. Tey hava runnið skjótari og arbeitt hart fyri at kunna brúkt tann møguleika, sum hevur verið í tíðini, at fáa meira burtur úr til felagið.

Í fjør fóru umleið 8-9000 fleiri ferðafólk um flogvøllin í Vágum. Atlantsflog átti ein stóran part av hesum vøkstrinum. Vøxturin byrjaði í 95, men tá átti føroyska flogfelagið næstan einki av honum, so her er vent í høluni. Atlantsflog átti nærur allan vøxturin, sum var í fjør.

-Hvussu ber tað til?
-Táð má vera tí, at vit hava verið meira úti um okkum.

Uppá fyrispurning um Atlantsflog hevur lagt seg eftir at fáa ávisar bólkur at flúgva við teimum sigur Magni Arge, at tað er rættliga torført at leggja teg eftir ávisum bókum.

-Føroyar eru ein sera litil marknaður. Vit hava helst

ein av teimum minstu heimamarknaðum í verðini at byggja á. Tí er tú noyddur til at siktá breitt.

Olja dryppar á Atlantsflog

Stjórin í Atlantsflog dylur ikki fyri, at stóri áhugi fyri Føroyum sum komandi oljuøki, sæst eisini aftur í tølunum hjá flogfelagnum.

-Táð er givið, at hetta hevur verið við til at vaksa talið av ferðandi, og kanska eisini í tí tyngra endanum, tvs. fólk, sum leggur meira eftir seg í Føroyum.

Sjálvandi eru vit stak áhugaðir fyri at fáa fatur í just tí bólkunum, tí tað gevur betri úrslit. Eg haldi eisini, at vit hava havt gott samskifti við oljufelagnum.

Magni Arge heldur tað eisini vera náttúrligt, at útlandsku oljufelagnum og fyrirkur annars, sum ætla at arbeiða í eini føroyskari offshorevinnu, brúka tað føroyska flogfelagið. Hetta er jú mynstrið aðrastaðni, har oljuvinna tekur seg upp.

-Tú heldur ikki, at tað er at diskriminera onnur flogfelag?

-Nei so avgjørt ikki. Skulu vit hava nakað skilagott burtur úr oljuvinnuni, so skulu vit eisini hava gott samstarv millum tað føroyska vinnulívið sum er og so oljufelagnum. Táð kann gott byrja beinanvegin, tá hesi fólkini seta seg í flúgv.

Væntar stjórin í Atlants

flog, at økingin í ferðafólkatalinum fer at standa við í ár?

-Fyribils kann eg siga, at tað sær positivt út, men eg ivist í, um hon fer at verða eins stór sum seinasta árin. Atlantsflog hevur so tann trupulleikan um summarið, at tað hevur ikki stórri kapacitet til at nótta ein øktan eftirspurning. Teir brúkt flogfarið fullt út seinasta summar og koma at gera tað aftur í ár.

Magni Arge áskannar, at tað stóra takid í næstu framtid verður at fáa eitt nýtt flogfar, men hvussu nógv ár hon liggur frammi í tíðini, torir hann ikki at siga.

Men tað er so ein ynskireymur hjá øllum starvsfólkunum hjá Atlantsflog.

Menna marknaðar- og söludeildina

Táð er so ikki av ongum, at Atlantsflog hevur fingið so gott úrslit. Eitt av stigunum í fjør var at fara undir at byggja upp eina söl- og marknaðardeild, og í sambandi setti felagið eitt professionellt marknaðar- og sölufólk, sum seinastu 11 árin hevur verið við at menna hesa deildina á Smyril Line. Táð er Heri Niclasen.

Magni Arge sigur tað vera sera týðningarmikið við slíkari deild, tí tað styrkir um stöðuna hjá felagnum á marknaðinum. Í hesum døgum hevur marknaðarleiðarin verið á sölustevnu

í Berlin.

Magni Arge sigur, at teir fara at lata upp skrivstovu í Keypmannahavn 1. mai, og umhugsað verður eisini at lata upp skrivstovu í Havn, møguliga í hesum árinum. Helst verða fleiri fólk eisini sett hjá felagnum. Neyðugt er við nakað meira av flúgvandi fólkum og meira verður eisini á sölusíðuni.

Tyrluflúgvingin fer at vaksa

Atlantsflog røkir eisini tyrluflúgvina og hevur felagið í tí sambandi útbúgvið fleiri pilotar. Tyrluflúgvingin hevur ligið rættliga tungt í 96 og hevur helst givið eitt lítið hall. Men Magni Arge hevur vónir um, at hon fer at geva eitt yvirskot í 97.



Magni Arge, stjóri í Atlantsflog hevur góðar vónir um framtíðina.

Hann visir á, at tyrluflúgvingin hevur eina framtíð í Føroyum í sambandi við offshorevirksemið.

Skotland einki gullnám

Nú landsstýrið hevur kvett við Skotlandssiglingina spurdu við stjóran í Atlantsflog, um tað fyriliggur nøkur undirhondsavtala við landsstýrismannin um, at flogfelagið skal yvirtaka hetta sambandið?

-Táð ger tað avgjørt ikki. Men vit hyggja eftir, hvørir møguleikar eru har. Flúgvinn uppá Skotland er ikki nakað

nýtt. Icelandair hevur røkt flúgvina uppá Skotland í fleiri ár uttan at tað hevur verið nøkur stór undirtøka. So eg trúgvi ikki tað verður nakað stórt gullnám, og hinvegin vænti eg heldur ikki, at tey ferðafólkini, sum vóru við Smyrli í so stórum tali, høvdu farið við flogfari.

Táð skal gerast við umhugsni, tá ein fer undir tað, soleiðis at tað ikki kemur at tyngja felagið.

PENSIONISTAR!

Frá nú av og til páska lata vit

÷50% avsláttur av allari hárvíðgerð!

Ringið og avtalið tíð

Salong Liljan
Tórfinsgøta 6 · Tlf. 14768

